26/ 2020

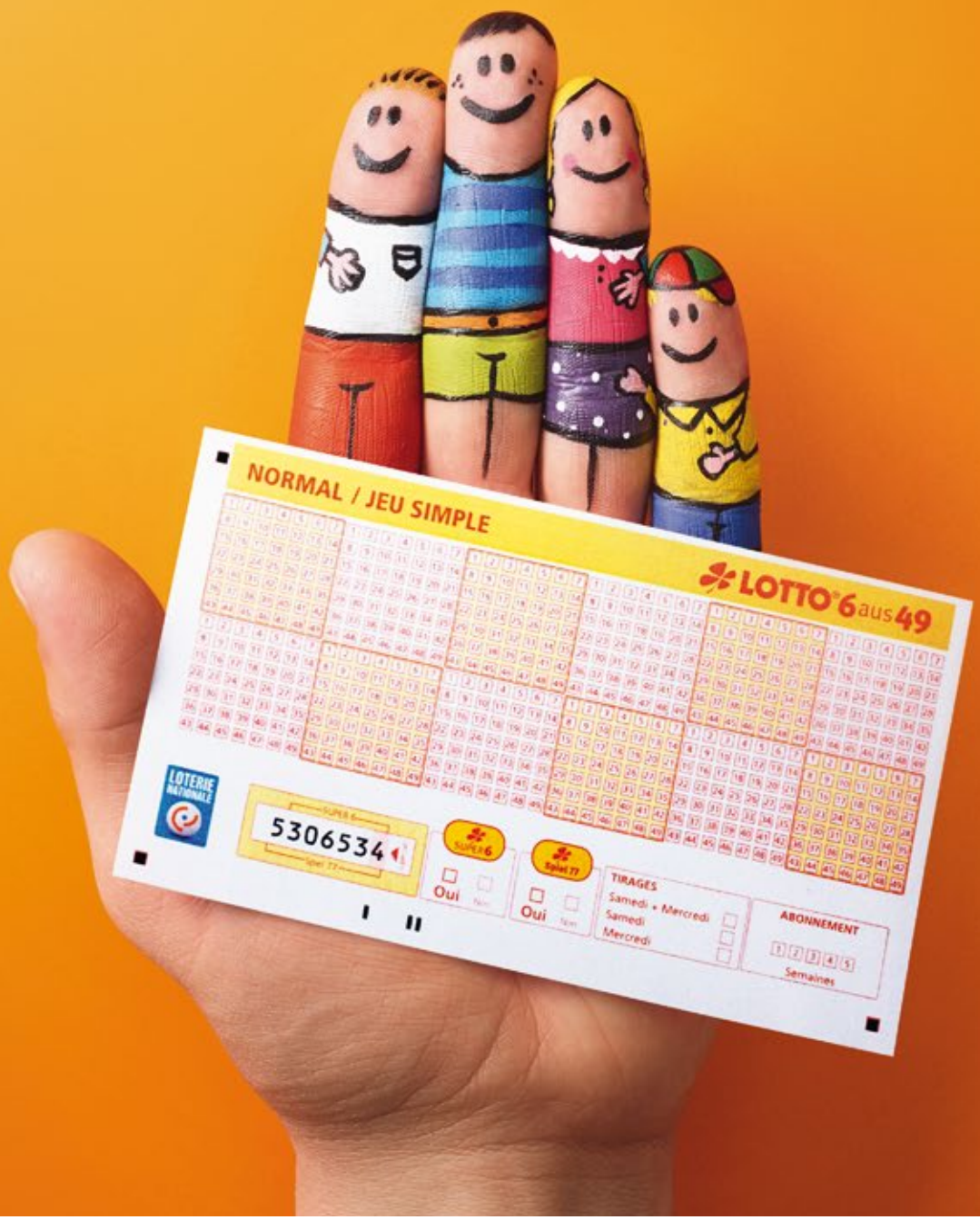
Bulletin d'Information Officiel

Fédération Luxembourgeoise de Tennis de Table

LOTERIE NATIONALE

En jouant, l'aide à l'enfance est gagnante !

Savez-vous que depuis **70 ans**, 100% des bénéfices de la Loterie Nationale sont reversés à l'aide à l'enfance, à l'environnement, au sport et à la culture ?



www.loterie.lu
Games for good causes
1945-2015

L'intégralité du revenu de la Loterie Nationale revient aux missions philanthropiques de

ŒUVRE
Nationale de Secours
Grande-Duchesse Charlotte

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE
DE TENNIS DE TABLE

3 route d'Arlon L-8009 STRASSEN Tel. 48 37 83 Fax 48 37 85

BULLETIN D'INFORMATION OFFICIEL

N° 26/2020 du 25 septembre 2020

VERSTEESDEMECH | SOLIDARITÉIT | RESPONSABILITÉIT

E grousse **MERCI** all deene villen Honnerte vu Spiller, Coachen, Betreier, Schiedsrichter an aneren Offiziellen, déi sech de leschte Weekend, um 1. Spilldag vun eisem CH SEN, déi gréisste Méi ginn hunn, fir d'FLTT-Anti-Corona-Schutzmoosnamen ze beuechten an sou gutt wéi méiglech anzehalen, och wann et hinne ganz sécher net ëmmer liicht gefall ass.

E Skandal ass et awer, datt - sou wéi äis signaléiert ginn ass - op verschiddene Plazen Spiller no hirem Match ouni Schutzmask kräiz a quer duerch de Sall oder d'Gebai gelaf sinn. Sou e Verhalen ass net nëmme bedauerlech, mee huet och Näischt mat 'Solidaritéit' a 'Responsabilitéit' ze dinn, ass inakzeptabel a muss direkt a konsequent ënnerbonne ginn. A wa bei verschiddenen Onbeléierbaren gutt Wierder net méi hëllefen, abee da wäerte – leider – entspriechend Sanktioune musse verhaange ginn. De 'Spielleiter' soll resp. muss onbedéngt sou Leit op hiert Feelverhalen hiweisen, an sou e Feelverhalen am Widderhuelungsfall dann och um Spillbou notéieren.

Duerfir hei nach eng Kéier den APPELL, datt JIDDEREEN sech soll resp. muss un déi puer Moosnamen halen, déi mir an eisem Schutzkonzept virgesinn hunn, fir datt sou da jiddereen hëlleft an derzou bäidréit souwuel seng eege GESONDHEET wéi och déi vun den all deenen aneren un DT-Aktivitéite bedeelegte Persoune ze schützen. An da wäerte mir och ZESUMMEN (= Solidaritéit) et fäerdeg bréngen, eis Kompetitiounen zu Enn ze spillen, ouni datt een sech dobäi mam Corona-Virus infizéiert.

" A bon entendeur ! "

Hei dann nach eng zousätzlech Präzisioun zu véier spezielle Situatiounen:

(1) Nom Enn vun engem Simple duerf e Spiller sech duerchaus 2-3 Minutten ouni Schutzmask enzwousch hisetze fir sech z'erblosen, à condition datt heen dobäi eng Distanz anhält vun op d'mannst 2 m zu allen anere Persounen am Sall. Fir duerno den nächste Simple z'arbitréieren, ass d'Schutzmask awer obligatoresch, och wann et nach sou schwéier fält.

(2) Vu datt a Saachen "Aspille virum Match" als 'Kompromëss' muss acceptéiert ginn, datt zwee Spiller vun der Auswäertséquipe sech op engem Spilldësch aspille kënnen, soll nom Schluss vum Aspillen eng Paus vu ± 5 Minutte gemaach ginn, ier mam 1. Simple ugefaange gëtt. Och zwëscht zwee Simple während dem Match ass et net verbueden, ebenfalls eng kuerz Paus anzeleeën.

(3) Et kann Näischt schueden, wann een no all Simple de Ball desinfizéiert, well dee jo awer de ganze Match iwwer vun deenen zwee Spiller dauernd ugepaakt gëtt. Méi wichteg ass awer, sech no all Upake vun Objeten, déi kënnten infizéiert sinn, grëndlech d'Hänn ze wäschen.

(4) E Spiller kann resp. duerf seng Sportstasch (mat e.a. dem Handduch an der Drénkfläsch) och bannen an der Spillbox ofstellen, awer nëmmen an engem vun deenen zwéi Ecke vun der Spillbox, op dem Spiller senger Säit vum Spilldësch.

BECKERICH
Eau Minérale Naturelle

Zweiter Spieltag der BDO TT League

Nach dem Saisonbeginn am vergangenen Wochenende, findet am Samstag bereits der zweite Spieltag der BDO TT League statt. Anders als am ersten Spieltag werden alle Begegnungen an nur einem Tag ausgetragen. Nachfolgend der Spielplan des zweiten Spieltags:

26.09.2020	15:00	Diddeleng	- Union
26.09.2020	15:00	Hueschtert-Folscht	- Éiter-Waldbriedemes
26.09.2020	15:00	Briddel	- Iechternach
26.09.2020	15:00	Rued	- Berbuerg
26.09.2020	15:00	Lénger	- Houwald

Diddeleng - Union

Diddeleng empfängt am 2. Spieltag Union und bestreitet somit das erste Spiel vor heimischer Kulisse. Für den amtierenden Meister Diddeleng stehen als Saisonziel ganz klar das Erreichen der Play-Offs sowie die erneute Titelverteidigung an erster Stelle. Gegen Union, welches am ersten Spieltag eine deutliche 0-5 Niederlage einstecken musste, will Diddeleng den ersten Dreier der Saison einfahren, was in Éiter-Waldbriedemes noch misslang.

Hueschtert-Folscht - Éiter-Waldbriedemes

Éiter-Waldbriedemes wird am Samstag bei Hueschtert-Folscht zu Gast sein und kann nach der Punkteteilung gegen Diddeleng mit einem gestärkten Selbstbewusstsein auftreten. Für Hueschtert-Folscht steht jedoch das Erreichen der Play-Offs im Vordergrund, sodass ein Sieg gegen Éiter-Waldbriedemes gelingen soll. Ob der neue Spitzenspieler Nicolas Burgos an diesem Wochenende für Hueschtert-Folscht aufschlagen wird bleibt noch unbekannt.

Briddel - Iechternach

Im ersten Heimspiel des Aufsteigers Briddel wird Iechternach gastieren. Während Iechternach in der vergangenen Saison um den Klassenerhalt kämpfte, muss sich auch Briddel als einer der zwei Neulinge der Liga in dieser Saison bemühen und stellt wohl in diesem Jahr den Klassenerhalt an die erste Stelle. Im direkten Duell beider Mannschaften ist der Ausgang demnach ungewiss, beide Mannschaften werden alles daran setzen, um sich die ersten drei Punkte zu sichern.

Rued – Berbuerg

Während Berbuerg am vergangenen Samstag nicht über ein Unentschieden gegen Aufsteiger Briddel hinaus kam, muss sich Rued von einer 0-5 Niederlage gegen Houwald erholen. Interessant wird, ob Peter Musko, sowie der Neuzugang Joël Kox für Rued überzeugen und der Berburger Mannschaft um Spitzenspieler Mirko Habel Widerstand leisten können. Für Berbuerg würde mit einem Sieg der Weg in die obere Tabellenhälfte gelingen.

Lénger – Houwald

Spannend dürfte auch die Begegnung zwischen Lénger und Houwald werden. Beide Mannschaften konnten mit einem 5-0 Sieg in die Saison starten und somit ein deutliches Ausrufezeichen setzen. Trotzdem bleibt man in Lénger im Hinblick auf das Saisonziel ganz bodenständig, wie der Mann der Stunde, Arlindo De Sousa anmerkt: *„Das Spiel gegen Union ist optimal verlaufen, alles hat gepasst. Wir werden uns weiterhin auf jedes Spiel gut vorbereiten und haben als klares Ziel den Verbleib in der BDO TT League."* Im Hinblick auf das anstehende Spiel gegen Houwald ist sich Arlindo sicher: *„Houwald ist etwas stärker als Union und ist für mich der Favorit. Frane Runjic bekommt unsere volle Unterstützung und hat sich gut bei uns integriert. Er ermöglicht uns, auch gegen Mannschaften wie Houwald eine Chance zu haben. Gegen Houwald haben wir ein Heimspielvorteil und die Unterstützung der eigenen Fans, jedoch denke ich, dass die Tagesform spielentscheident sein wird."*

Tabelle nach dem 1. Spieltag der BDO TT League

	Pkt	Sp	Sg	Un	Nd
Houwald	3	1	1	0	0
Lénger	3	1	1	0	0
Hueschtert-F.	3	1	1	0	0
Eiter-Waldbr.	2	1	0	1	0
Briddel	2	1	0	1	0
Berbuerg	2	1	0	1	0
Diddeleng	2	1	0	1	0
Union	1	1	0	0	1
lechternach	1	1	0	0	1
Rued	1	1	0	0	1

Die FLTT sucht dringend eine(n) ehrenamtliche(n) Mitarbeiter(in) für die Berichterstattung der BDO TT League am Wochenende. Die Hauptaufgabe besteht darin, die nationalen Medien mit einer Vorschau sowie einer Zusammenfassung des Spieltages zu informieren. Der/Die Kandidat(in) soll die deutsche Sprache sehr gut beherrschen und über Kenntnisse im nationalen Tischtennis verfügen.

Kandidaturen werden angenommen über die E-Mailadresse fltt@pt.lu.

CK | Document imaging

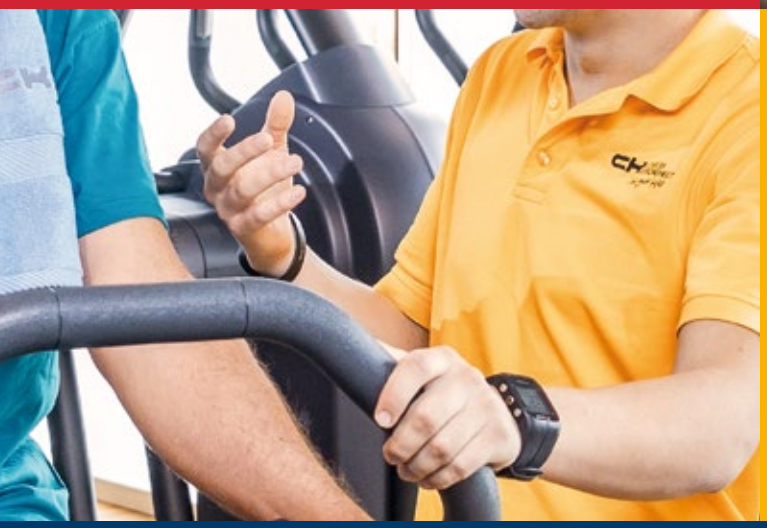
KONICA MINOLTA

Libérez-vous des contraintes. Nos experts locaux vous équipent avec les meilleurs produits et solutions pour matérialiser et façonner des contenus de haute qualité, à votre image. Misez sur le meilleur de la technologie pour améliorer vos performances et relever de nouveaux défis.

CK | Digital workflows

MADE IN LUXEMBOURG

Simplifiez-vous la vie. Nous accompagnons votre entreprise sur le chemin de la transition numérique. Nous développons des solutions digitales sur mesure pour vous permettre de vous concentrer sur l'essentiel : le développement de votre business et l'équilibre de vos équipes.



CK | Sport & Fitness

Réalisez-vous pleinement. Par la pratique d'une activité sportive, nous vous transmettons l'énergie nécessaire à la réussite de vos projets professionnels et personnels. Profitez d'infrastructures de qualité et de conseils personnalisés pour vous épanouir à chaque moment de votre vie.

healthy people, healthy business

Depuis 1946, Charles Kieffer Group vous épaule dans le développement de votre entreprise au Luxembourg. Pour cela, nous plaçons la technologie au service de l'homme et de son épanouissement. Grâce à l'engagement et à l'expérience de nos équipes, nous vous accompagnons au quotidien pour que votre entreprise et vos collaborateurs grandissent ensemble, dans le respect de chacun, en pleine santé.

2, rue Léon Laval
Z.A. Am Bann
L-3372 Leudelange

Tél. +352 26 380 1
Fax +352 26 380 380
info@ck-group.lu

ck-group.lu
Charles Kieffer Group

CK Charles Kieffer Group

Nur ein Unentschieden für Landesmeister Diddeleng

Wie angekündigt ist es gleich am ersten Spieltag der neuen Saison in der BDO TT League zu einigen überraschenden, und so nicht unbedingt erwarteten Ergebnissen gekommen, welche die Ausgeglichenheit der Liga in dieser Saison frühzeitig andeuten und die in der Vorschau geäußerte Mutmaßung betreffend eines voraussichtlich äußerst spannenden Verlaufs der Saison 2020-2021 quasi ab initio bestätigen. Insbesondere überraschten die beiden Neulinge LÉNGER und BRIDDEL, die beide sofort erste Punkte in der höchsten Liga einfahren konnten.

Samstag	Berbuerg	Briddel	4 – 4
	Iechternach	Hueschtert-Folscht	2 – 5
	Éiter-Waldbriedemes	Diddeleng	4 – 4
Sonntag	Lénger	Union	5 – 0
	Houwald	Rued	5 - 0

Der amtierende Landesmeister DIDDELENG hat gleich an diesem ersten Spieltag der neuen Saison einen Punkt im Syrtal, bei der Fusionsmannschaft Éiter-Waldbriedemes, abgeben müssen. Wenn Diddeleng auch die ausgeglichenere Mannschaft hatte, in der jeder Spieler ein Einzel gewinnen konnte, so hatten die Hausherren die besseren Einzelspieler. Evgheni DADECHIN (im hinteren Paarkreuz) und Mickael FERNAND (im vorderen Paarkreuz) erzielten alle (vier) Punkte für Éiter-Waldbriedemes, wobei insbesondere FERNAND sich in hervorragender Frühform vorstellte, konnte er doch sogar den seit mehreren Jahren in der Verbands-Rangliste (VB-RGL) auf Platz 1 stehenden Zoltan FEJER-KONNERTH mit 3:1 schlagen. Durch seinen Sieg im letzten Einzel des Tages über Altmeister Daniel WINTERSDORF sicherte der Diddelenger Neuzugang Dennis HUBERTY seiner Mannschaft in extremis zumindest noch das Unentschieden.

Auch der letztjährige Halbfinalist BERBUERG musste sich im eigenen Spielsaal gegen den 'Corona'-Aufsteiger BRIDDEL mit einem Unentschieden zufrieden geben, wobei auch die zwei Einzelsiege von Mirko HABEL für die Berbuergern nicht ausreichten, um den vollen Einsatz zu kassieren. Dass es beim Spielstand von 4:3 zu Gunsten von Berbuerg doch noch zum Unentschieden kam, verdankt die Mannschaft um Trainer Zlatko RAJCIC ihrem Jüngsten, dem 15-jährigen Paul ROUKOZ, der sich im Duell von zwei vielversprechenden Youngstern, mit dem knappsten aller möglichen Ergebnisse, gegen den auch erst 16 Jahre alten Tom SCHOLTES durchsetzen konnte.

Trotz des Fehlens seines neuen Spitzenspielers Nicolas BURGOS, den Kevin KUBICA aber erfolgreich ersetzte, wurde der letztjährige Bronzemedaille-Gewinner HUESCHTERT-FOLSCHT seiner Favoritenrolle bei seinem Auswärtsspiel an der Sauer, in Echternach, dennoch gerecht. In guter Frühform stellte sich hierbei Altmeister Traian CIOCIU (Iechternach) seinen Anhängern vor. Durch seine (deutlichen) Siege, gegen Olivier JOANNES und Tim JANSSENS, sicherte er seiner Mannschaft zwei Ehrenpunkte. Er erhielt jedoch zu wenig Unterstützung von seinen Mitspielern, die zusammen kein weiteres Einzel gewinnen konnten. Bei Hueschtert-Folscht waren hingegen alle vier Spieler am Mannschaftserfolg beteiligt, davon der junge Mael VAN DAESSEL sogar zweifach.

In den beiden Sonntagsspielen kam es dann zweimal zu einem blanken 5:0-Sieg der jeweiligen Heimmannschaft.

Wurde HOUWALD seiner Favoritenrolle gegen RUED auch mehr als gerecht – dies sogar ohne seinen (verletzten) Stammspieler Marc DIELISSEN – so war dieses Spiel doch viel umstrittener als es das nackte Resultat vermuten lassen könnte. Von den vier ersten Einzeln verlor Rued deren nämlich zwei mit 9:11 bzw. 11:13 im entscheidenden 5. Satz. So stand es nach vier Einzeln 4:0 für Houwald, wohingegen es zu dem Zeitpunkt gut und gerne auch hätte 2:2 stehen können. Zur "tragischen Figur" dieses Wochenendes wurde dabei Tessy GONDERINGER. Nachdem sie bereits am Freitag das rassige und hochklassige Masters-Cup-Finale gegen Sarah de NUTTE (nach 9:5 und 10:7-Führung) mit 10:12 im 5. Satz verloren hatte, unterlag sie heute Sonntag– nach "verzweifeltem Kampf" und großartigem Spiel – auch der aktuellen Nummer 3 der VB-RGL, Irfan CEKIC, mit 9:11 im 5. Satz. Hingegen muss man bei RUED die Leistung des Top-Spielers Peter MUSKO als stark enttäuschend einstufen. Der in der VB-RGL immerhin auf Platz 4 eingestufte Mann aus Ungarn verlor seine beiden Spiele (gegen Irfan CEKIC und Xu WANG) unerwartet deutlich. Auch Neuzugang Joel KOX musste sich bei seinem ersten Auftritt mit seiner neuen Mannschaft dem Houwalder "Ersatzspieler" Xia CHENG beugen.

Selbst wenn man im Vorfeld durchaus auf einen Erfolg, oder zumindest eine Teilerfolg, der Mannschaft LÉNGER im Heimspiel gegen UNION tippen konnte, so überrascht doch der Verlauf und das Ergebnis des Spiels, das der Liganeuling glatt mit 5:0 für sich entscheiden konnte. Hierbei entpuppte sich der 'Neue aus Kroatien', Frane RUNJIC, als eine wahrscheinlich sehr gelungene Verstärkung der Lénger Truppe, konnte er doch seine beiden Tagesgegner, Mohamed MOSTAFA (nach jedoch heftigstem Widerstand seitens des Ägypters) sowie Quentin HEIM, die Nummern 11 und 20 der VB-RGL, in die Schranken verweisen. Nach seinem überraschenden Erfolg am Freitag im Masters-Cup-Finale schwebte Arlindo DE SOUSA weiterhin auf 'Wolke sieben', und ließ Jules HARLES nicht die geringste Gewinnchance. Aufgeputscht sowohl durch die Erfolge seiner Mannschafts-kollegen, einerseits, so wie durch die Unterstützung der Lénger Supporter, andererseits, wuchs Alessio DAL ZOTTO (Platz 90 in der VB-RGL) über sich hinaus und besiegte den ansonsten in solchen Schlüsselspielen meistens doch sehr stabilen Unionisten Hugo KRIER (Platz 30 in der VB-RGL), womit er das "Schicksal" des letztjährigen Tabellenfünften UNION definitiv besiegelte.

Am nächsten Samstag wird es, um 15:00 Uhr, zu den folgenden Spielen kommen:

Diddeleng	Union
Hueschtert-Folscht	Éiter-Waldbriedemes
Briddel	Iechternach
Rued	Berbuerg
Lénger	Houwald

FLTT – COMMISSION TECHNIQUE

Bericht der Sitzung 20-21.02 vom 2. September 2020

Anwesend: Camille GONDERINGER, Ralf GREIS, Ronny KOCH, Jean-Marie NOËL, Laurent OLINGER, Pol PIERRET

Entschuldigt: Serge POMMERELL, Andy SCHOETTER

Berichterstatter: Jean-Marie NOËL / Camille GONDERINGER

20-21.02.01. Bericht der vorherigen Sitzung (5. August 2020)

Dieser Bericht war bereits im Vorfeld der Sitzung per Referendum angenommen und im BIO 21/2020 veröffentlicht worden.

20-21.02.02. Vereinswechsel (zur Kenntnisnahme)

- ► für diesen Spieler liegt entweder ein Freigabeschein jenes ausländischen Verbands vor, bei dem der Spieler bisher lizenziert war, oder eine eidesstattliche Erklärung gemäß Art. 3.2.302 a.2) der Reglemente
- ● für diesen Spieler liegt entweder noch keine Aufenthaltsgenehmigung vor oder es fehlt noch der Freigabeschein jenes ausländischen Verbandes, bei dem dieser Spieler bisher lizenziert war
- **&** Wiederanmeldung beim vorherigen Verein
- **#** Umwandelung Freizeit-Lizenz in Spieler-Lizenz
- **$** dieser Spieler erlangt die Spielberechtigung für die MK erst ab dem **01.07.2020**
- ◆ diesem Spieler (Student) ist von der MDK, nebst seiner Spielberechtigung für seinen FLTT-Verein zuerkannt worden (= Doppel-Spielberechtigung)

Ausland-Transferts: Wechsel aus dem Ausland nach Luxemburg (A/B/C)

Verein	Spieler	Land	Klassement	TR
Cado	● YVAS Midrula	IND	C3	
Hueschtert-F.	● SEPULVEDA Diego	CHI	A3	2
Wolz	● PAQUET Jordan	BEL	B1	2

20-21.02.03. Im Hinblick auf dessen Freigabe für offizielle TT-Kompetitionen, hat CT-Experte Laurent OLINGER den Ausweichspielsaal des DT Kordall in der Sporthalle des Lycée Technique Mathias Adam (avenue de l'Europe in Lamadelaine) einer Überprüfung unterzogen. Die CT stellt fest, dass die Beleuchtungsstärke knapp nicht den erforderlichen Mindestwert erreicht. Die CT wird dem CD vorschlagen, die Benutzung des Spielsaals auf den 31. Dezember 2020 zu begrenzen, um solchermaßen bis dahin die Verstärkung der Beleuchtungsanlage zu ermöglichen.

Anlässlich einer Nachkontrolle des Spielsaals des DT Wolz in der Tennishalle (Campingstrooss 4 in Wiltz) hat der CT-Experte Laurent OLINGER festgestellt, dass die Beleuchtungsstärke, die bei der Kontrolle am 16.01.2020 nicht ausreichend war, die erforderlichen Minimalwerte nun erreicht bzw. überschreitet. Demzufolge kann bzw. wird die CT dem CD die Homologation (ohne Einschränkungen) dieses Spielsaals für die Austragung offizieller TTK vorschlagen.

Anlässlich einer Teilkontrolle des Spielsaals des DT Schëffleng in der dortigen Sporthalle (rue Denis Netgen in Schifflange) hat CT-Experte Laurent OLINGER festgestellt, dass die neu installierte Beleuchtung die erforderlichen Minimalwerte deutlich übertrifft. Demzufolge kann bzw. wird die CT dem CD die Homologation (ohne Einschränkungen) dieses Spielsaals für die Austragung offizieller TTK vorschlagen.

20-21.02.04. Die CT begutachtet die Spielpläne der BDO TT League und der anderen Divisionen der MM SEN, sowie die neue Verbandsrangliste.

Die CT nimmt außerdem Kenntnis der vom CD erlassenen "Sonderbestimmungen zur Austragung der MM SEN der Saison 2020-2021" sowie des "FLTT-Anti-Corona-Schutzkonzepts".

20-21.02.05. Der PR berichtet über den Ablauf des Webinars vom 1. September 2020, in dem er die Vereine über die durch Corona bedingten Änderungen für den Spielbetrieb informiert hatte.

20-21.02.06. Die Auslosung der PK wird vorgenommen.

Hierbei wurde die Auslosung Coupe de Luxembourg (Damen und Herren) per Livestream auf Zoom und Facebook übertragen, während die anderen PK anschließend in der Sitzung ausgelost worden sind.

20-21.02.07. Die nächste Sitzung der CT findet statt am 12. Oktober 2020, um 19:00 Uhr, in der 'Maison des Sports' in Strassen.

« Dès lundi matin, ils disposaient d'une solution »

BDO – Exceptional Client Services

Qu'il s'agisse de planifier les premières démarches ou de développer une stratégie existante,
l'équipe BDO délivre ce que vous attendez, tout en restant à votre écoute.
Nous avons la capacité de vous assister dans vos projets.

Audit | Tax | Advisory | Accounting | Business Services Outsourcing
www.bdo.lu

BDO est le nom de marque pour le réseau BDO et pour chacune des entreprises membres BDO.

Teilnehmerliste für das Masters-Cup-Qualifikationsturnier
27.09.2020
Org.: DT Diddeleng

Halle: Lycée Nic Biever, Annexe Alliance
Oberschiedsrichter: SCHULZ Winfried
Bälle: Donic P40+ ***

Damen

VBRGL	Name	Verein
2	DE NUTTE Sarah	Diddeleng
17	BARBOSA Ariel	Iechternach
21	SADIKOVIC Enisa	Nidderkäerjeng
26	MACIUCA Andreea	Union
34	SADIKOVIC Melisa	Nidderkäerjeng

Herren

VBRGL	Name	Verein
2	HABEL Mirko	Berbuerg
3	CEKIC Irfan	Houwald
9	OLTEANU Dragos	Ettelbréck
11	MOSTAFA Mohamed	Union
14	CIOCIU Traian	Iechternach
19	WANG Xu	Houwald
22	DADECHIN Evgheni	Eiter-Waldbr.
30	SINGEORZAN Bogdan	Iechternach
34	KRIER Hugo	Union
35	VAN DESSEL Maël	Hueschtert-F.
46	HEISER Guillaume	Esch Abol
47	KEMPFER Vincent	Esch Abol
51	AGUIAR Joao	Lëntgen
54	ZEIMES Ronny	Berbuerg
59	XIA Cheng	Houwald
78	BJURSTRÖM Jacob	Briddel
85	PARVE Jeremy	Lénger
93	HENCZ Zoltan	Iechternach
97	BODEN Laurent	Iechternach
98	STEPHANY Loris	Diddeleng
111	SCHOLTES Tom	Berbuerg
142	STEPHANY Noah	Diddeleng
158	VERCHERE Téo	Union
162	SCHOETTER Andy	Lénger
166	BRASSINNE Ludovyk	Schëffleng

Zeitplan:

15:00 - Beginn der Vorrunde (Gruppen)
16:30 - Beginn der Hauptrunde (Herren)
17:00 - Beginn der Hauptrunde (Damen)
17:30 - Halbfinale (Damen & Herren)
18:00 - Finale (Damen & Herren)

SpielerIn XY	= direkt für die Hauptrunde qualifiziert
SpielerIn XY	= für die Vorrunde (Gruppen) zugelassen
SpielerIn XY	= ReservespielerIn
SpielerIn XY	= Wild Card für JugendspielerInnen

Erstes Turnier der Masters-Cup-Serie der Saison 2020/2021

Nachdem das Finale des Masters Cups der Saison 2019/2020 am vergangenen Freitag nachgeholt wurde und einige Überraschungen für die Zuschauer bereithielt, sind auch in der neuen Saison viele spannende Spiele zu erwarten. Das erste Turnier wird am Sonntag (27.09.2020) in Dudelange in der Halle des Lycée Nic Biever gespielt (Org.: DT Diddeleng).

Im Laufe der Saison werden die besten Spielerinnen und Spieler des Landes vier Turniere bestreiten können, um möglichst viele Punkte für das große Finalturnier in der Coque zu sammeln (Termin steht noch nicht fest). Über die gesamte Saison werden Preisgelder in einer Gesamthöhe von ca. 7.000€ ausbezahlt.

Bei den Qualifikationsturnieren werden die jeweils 20 besten gemeldeten Herren zugelassen, bei den Damen die jeweils besten 12 Spielerinnen. In der Hauptrunde der Qualifikationsturniere werden die 8 Herren und 6 Damen, die in der Verbandsrangliste am höchsten platziert sind, gesetzt, während die verbleibenden SpielerInnen in einer Vorrunde in 3er-Gruppen die restlichen Plätze im Hauptfeld ausspielen.

Bei den Herren sollten Irfan Cekic (Houwald) und Mirko Habel (Berbuerg) – auf den Plätzen 2 und 3 der Setzungsliste – es ihren Gegner sehr schwer machen bis ins Finale durchzudringen. Die Ergebnisse des Finalturniers vom 18.09.2020 haben gezeigt, dass Überraschungen dennoch jederzeit möglich sind und eine gute Tagesform einzelne Spieler weit bringen kann. Vor allem auch die Jugend- und Kaderspieler Maël van Dessel (Hueschtert-Folscht), Jacob Bjurström (Briddel), und Loris Stephany (Diddeleng) werden versuchen, die guten Leistungen bei den verschiedenen Jugendwettbewerben zu bestätigen und ihre erfahreneren Gegner in Bedrängnis zu bringen.

Die fünf gemeldeten Damen werden in einer 5er-Gruppe den ersten Turniersieg ausspielen. Sarah de Nutte (Diddeleng) sollte als Nummer 2 der Damen-Verbandsrangliste die klare Favoritin des Turniers sein; es verspricht aber spannend zu werden, welche der Konkurrentinnen sich im Wettbewerb um Platz 2 durchsetzen wird.

Folgende Qualifikationsturniere werden in dieser Saison gespielt:

25.09.2020 - Dudelange, Hall sportif Lycée Nic. Biever – Annexe Alliance (Org.: DT Diddeleng)
04.10.2020 - Hesperange, Centre sportif Holleschbierg (Org.: DT Houwald)
06.12.2020 - Bascharage, Centre Sportif Op Acker (Org.: DT Nidderkäerjeng)
27.12.2020 - Mersch, Centre sportif Krounebierg (Org.: DT Recken)

Die Vorrunde (Gruppen) beginnt jeweils um 15:00 Uhr, die Hauptrunde (K.O.-Feld) um 16:30 Uhr.

		MASTERS CUP FINAL		
		MEN		
		D'Coque		
		18.09.20		
Place	**Name**	**Club**	**VBRG**	**Class.**
1	DE SOUSA Arlindo	Lénger	38	A2
2	HABEL Mirko	Berbuerg	2	A1
3	SCHWARZ Michael	Berbuerg	10	A1
	MOSTAFA Mohamed	Union	11	A1
5	CEKIC Irfan	Houwald	3	A1
	CIOCIU Traian	lechternach	14	A1
	WANG Xu	Houwald	19	A2
	VAN DESSEL Maël	Hueschtert-F.	35	A2
9	DADECHIN Evgheni	Eiter-Waldbr.	22	A2
	SANTOMAURO Fabio	Diddeleng	31	A2
	AGUIAR Joao	Lëntgen	51	A3
	KILL Christian	Lénger	23	A2

MASTERS CUP FINAL

MEN

D'Coque

18.09.20

1/8 Finale

2	CEKIC Irfan, Houwald, A1	101	#####	0:00	Table	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15	0						0	0	0	0	0	0	0	0	0
10	DE SOUSA Arlindo, Lénger, A2	102	#####	18:30	Table	1	12	11	11	0	0	0	0	10	6
7	DADECHIN Evgheni, Eiter-Waldbr., A2						10	6	9	0	0	0	0	12	11
6	CIOCIU Traian, lechtemach, A1	103	#####	18:30	Table	2	10	11	9	11	11	0	0	11	13
11	SANTOMAURO Fabio, Diddeleng, A2						12	4	11	4	9	0	0	7	15
14	0														
3	SCHWARZ Michael, Berbuerg, A1	104	#####	0:00	Table	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
							0	0	0	0	0	0	0	0	0
4	MOSTAFA Mohamed, Union, A1	105	#####	0:00	Table	0	0	0	0	0	0	0	0	16	11
13	0						0	0	0	0	0	0	0	14	4
12	AGUIAR Joao, Léntgen, A3	106	#####	18:30	Table	3	11	3	6	11	9	0	0	9	6
5	WANG Xu, Houwald, A2						6	11	11	9	11	0	0	11	11
8	KILL Christian, Lénger, A2	107	#####	18:30	Table	4	11	9	8	11	10	0	0	7	9
9	VAN DESSEL Maël, Hueschtert-F., A2						8	11	11	8	12	0	0	11	11
16	0														
1	HABEL Mirko, Berbuerg, A1	108	#####	0:00	Table	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
							0	0	0	0	0	0	0	0	0

1/4 Finale

W-101	CEKIC Irfan, Houwald, A1	109	#####	19:30	Table	1	6	12	11	9	8	0	0	12	4
W-102	DE SOUSA Arlindo, Lénger, A2						11	10	8	11	11	0	0	10	11
W-103	CIOCIU Traian, lechtemach, A1	110	#####	19:30	Table	2	11	13	6	5	0	0	0	9	7
W-104	SCHWARZ Michael, Berbuerg, A1						7	15	11	11	0	0	0	7	7
W-105	MOSTAFA Mohamed, Union, A1	111	#####	19:30	Table	3	16	11	11	0	0	0	0	11	11
W-106	WANG Xu, Houwald, A2						14	4	6	0	0	0	0	11	11
W-107	VAN DESSEL Maël, Hueschtert-F., A2	112	#####	19:30	Table	4	7	9	11	7	0	0	0	9	7
W-108	HABEL Mirko, Berbuerg, A1						11	11	6	11	0	0	0	11	11

1/2 Finale

W-109	DE SOUSA Arlindo, Lénger, A2	113	#####	20:15	Table	1	12	4	16	11	0	0	0	11	11
W-110	SCHWARZ Michael, Berbuerg, A1						10	11	14	9	0	0	0	6	7
W-111	MOSTAFA Mohamed, Union, A1	114	#####	20:15	Table	2	9	7	13	14	0	0	0	14	12
W-112	HABEL Mirko, Berbuerg, A1						11	11	11	16	0	0	0	16	10

Finale

W-113	DE SOUSA Arlindo, Lénger, A2	115	#####	21:00	Table	1	11	11	14	12	0	0	0	12	4
W-114	HABEL Mirko, Berbuerg, A1						6	7	16	10	0	0	0	10	11

Table 16 pl.

Seite 1 von 1

		MASTERS CUP FINAL		
		WOMEN		
		D'Coque		
		18.09.20		
Place	**Name**	**Club**	**VBRG**	**Class.**
1	DE NUTTE Sarah	Diddeleng	30A	A2
2	GONDERINGER Tessy	Rued	41	A2
3	PONCIN Julie	Houwald	118	A3
	SADIKOVIC Enisa	Nidderkäerjeng	187	B1
5	MACUICA Andreea	Union	231	B1
	MEZZAPESA Lorella	Houwald	192	B1
	GALES Larissa	Wëntger	299	B1
	SADIKOVIC Melisa	Nidderkäerjeng	365	B2

MASTERS CUP FINAL

WOMEN

D'Coque

18.09.20

1/4 Finale

101 ##### 19:00 Table 1

2	GONDERINGER Tessy (Rued, A2)	11	11	11	0	0	0	0
7	MACUICA Andreea (Union, B1)	3	5	8	0	0	0	0

102 ##### 19:00 Table 2

6	MEZZAPESA Lorella (Houwald, B1)	11	11	9	14	2	0	0
3	SADIKOVIC Enisa (Nidderkäerjeng, B1)	6	5	11	16	11	0	0

103 ##### 19:00 Table 3

4	PONCIN Julie (Houwald, A3)	6	11	11	7	11	0	0
5	SADIKOVIC Melisa (Nidderkäerjeng, B2)	11	7	9	11	7	0	0

104

8	GALES Larissa (Wëntger, B1)							
1	DE NUTTE Sarah (Diddeleng, A2)							

1/2 Finale

105 ##### 20:15 Table 3 (W101 / W-102)

W101	GONDERINGER Tessy (Rued, A2)	11	11	11	0	0	0	0
W-102	SADIKOVIC Enisa (Nidderkäerjeng, B1)	8	8	7	0	0	0	0

106 ##### 20:15 Table 4 (W-103 / W-104)

W-103	PONCIN Julie (Houwald, A3)	2	1	3	0	0	0	0
W-104	DE NUTTE Sarah (Diddeleng, A2)	11	11	11	0	0	0	0

Finale

107 ##### 21:00 Table 3 (W-105 / W-106)

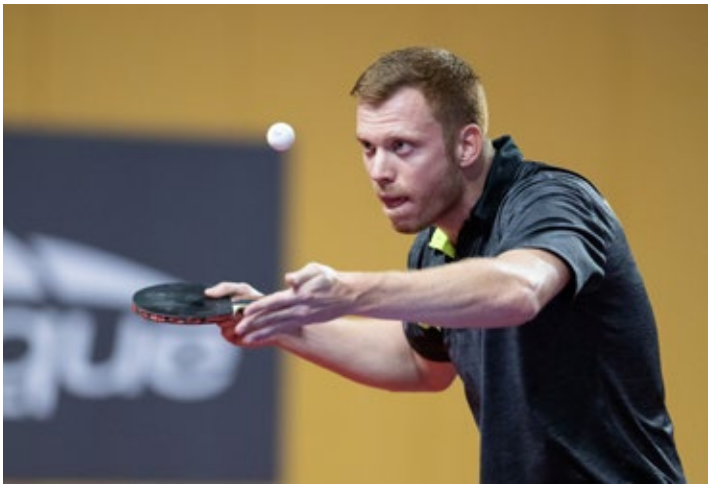
W-105	GONDERINGER Tessy (Rued, A2)	8	11	4	12	10	0	0
W-106	DE NUTTE Sarah (Diddeleng, A2)	11	8	11	10	12	0	0

Table 8 pl.

Redémarrez avec Audi.
Chaque jour une possibilité de se réinventer.
Audi e-tron déjà à partir de 361 €/mois*
Découvrez toutes nos offres de la rentrée chez votre concessionnaire Audi et sur audi.lu
audi.lu
*Exemple de tarif PrivateLease. Durée de 48 mois avec acompte de 25% du prix final du véhicule, kilométrage total de 60.000 km et frais d'immatriculation inclus. Prime gouvernementale incluse. Sous réserve de modification de tarif et d'acceptation du dossier par le comité de crédit. Prêteur : Volkswagen Losch Financial Services SA, 5 rue des Joncs à L-1818 Howald – N° RC Lux B228320 – N° de TVA LU30608514.

Foyer
DONIC

Foyer
Marc & Martine GIL
DT BUTTER



Fotos: Claude Sibenaler

Vereinsturniere 2020-2021

Aufgrund der aktuellen Situation finden folgende Vereinsturniere nicht statt:

18.10.2020	Tournoi du 50e anniversaire
25.10.2020	25e Tournoi Warkdall
08.11.2020	56e Tournoi de la Route du Vin
15.11.2020	14e Challenge Nicole Krecké
13.12.2020	Grand Prix du DT Ell
19.12.2020	5e Grand Prix du DT Schandel

Der Kalender auf der Website (https://www.fltt.lu/sport-national/competitions-individuelles) wird diesbezüglich regelmäßig aktualisiert und bietet den aktuellsten Stand.

In diesem Zusammenhang hat der *Comité directeur* beschlossen, jenen Vereinen die die nötigen Infrastrukturen und Kapazitäten haben, die Möglichkeit zu bieten ein zusätzliches Turnier zu organisieren.

Bereits angefragte und im Spielkalender veröffentliche Turniere können nicht verlegt werden. Vereine die noch kein Turnier angefragt haben werden prioritär behandelt.

Jene Vereine die von dieser Möglichkeit Gebrauch machen wollen, sollen sich beim Präsidenten der CS (gregener@pt.lu) melden.

ACHTUNG : Der veranstaltende Verein muss dafür sorgen, dass alle zum Zeitpunkt seines Turniers geltenden sanitären Schutzbestimmungen beachtet und eingehalten werden (*cf* FLTT-Anti-Corona-Schutzkonzept).

PROUDLY LOCALLY OWNED
SINCE 1986

ASPORT

> sports + performance <

INGELDORF WICKRANGE

PUMA JAKO NIKE adidas hummel erima panzeri uhlsport

VOTRE SPECIALISTE TEAMSPORT AU LUXEMBOURG

eldorf
Rue du XXII Mai (ZI Walebroch)
L-9099 Ingeldorf
Tél.: (+352) 80 84 23 - 1

A cycling
34, route d'Ettelbruck
L-9160 Ingeldorf
Tél.: (+352) 26 80 20 - 1

A > wickrange
3, rue des Trois Cantons
L-3980 Wickrange
Tél.: (+352) 26 37 15 - 1

A > city concorde
80, route de Longwy
L-8060 Bertrange
Tél.: (+352) 27 44 77

hixx A STYLEPARC

INGELDORF & WICKRANGE

Asports new fashion and lifestyle concept

ASPORT cycling

INGELDORF & WICKRANGE

PLUSIEURS VÉLOS D'ESSAIS DISPONIBLES

KLASSEMENTSLËSCHTEN 2020 - 2021

Nr. 03

	Fir dës Klassementslëscht sinn d'Resultater vun deenen hei ënnendrun opgeléschte Kompetitioune mat berücksichtegt ginn		Datum, vun deem un déi nei Klassementer gëllen
	Datum (Spilltermin)	Kompetitioun a Spilldag	
	2020-09-18	**MASTERS CUP FINAL 2019/2020**	**2020-09-24**
	2020-09-19 (XA)	**MM** : SEN N-01 & S-01	
	2020-09-19 (XA)	**PK** : Teens-/Kids-Cup 1	
	2020-09-22 (XB)	**PK** : COU FELTEN 19-20 / JEU Q1	
	2020-09-22 (XB)	**Comm. Technique** : Neiaklasséierung	

All Spiller deen op dëser Klassementslëscht steet, muss vun deem Datum unn deen der Faarf lénks nieft sengem Numm entsprécht, vu sengem Veräin mat sengem neie Klassement (1) an de Veräinsequippen agesat ginn an (2) fir déi individuell Kompetitiounen (Veräinstournoien, Kriteriumen, Landes- a Regional-Meeschterschaften) ageschriwwe ginn.

	Veräin	Spiller (NUMM a Virnumm)	vun	↗↘	op	+ / -	Erfallsdatum
	Bartreng	VOGLER Marc	D3	↗	D2		2020-09-20
	Bech	KHANZODE Aditya	C1	↗	B3		2020-09-22
	Bech-Maacher	EICH Gregory	D3	↗	D2		2020-09-20
	Berbuerg	THOSS Sam	C2	↗	C1		2020-09-20
	Berbuerg	ZIMMER Jerry	B1	↗	A3		2020-09-20
	Biwer	GOLLERE Roger	D1	↗	C3		2020-09-20
	Cado	PATZ Martin	C1	↘	C2		2020-09-20
	Diddeleng	BREIER Joe	D2	↗	D1		2020-09-20
	Diddeleng	CLAREMBEAU Pierre	D1	↗	C3		2020-09-20
	Eiter-Waldbr.	LOMBARDI Pol	B3	↗	B2		2020-09-20
	Elwen	SCHAACK Yves	B3	↘	C1		2020-09-20
	Ensber-H.	HENDEL Yves	C3	↗	C2		2020-09-20
	Housen	SCHANK Laurent	C1	↗	B3		2020-09-20
	Hueschtert-F.	HAAN Simone	A3	↘	B1		2020-09-20
	Lënster	SCHULZ Sascha	C2	↘	C3		2020-09-20
	Lëntgen	COMPARETTO Matteo	D3	↗	D2		2020-09-20
	Meechtem	ASSELBORN Romain	B2	↗	B1		2020-09-20
	Nidderpallen	CREMERS Victor	D3	↗	D2		2020-09-20
	Noumer	METZ Philippe	C2	↘	C3		2020-09-20
	Nouspelt	CORTINOVIS Andrea	D2	↗	D1		2020-09-20
	Nouspelt	LEHNERT Yves	B2	↘	B3		2020-09-20
	Nouspelt	SAPHY Emmanuel	B1	↗	A3		2020-09-20
	Ouljen	WEYER Laura	B3	↘	C1		2020-09-20
	Recken	LANNERS Maurice	D2	↗	D1		2020-09-20
	Recken	WEBER Christian	C1	↘	C2		2020-09-20
	Uewerdonwen	KONZEM Laurent	B3	↗	B2		2020-09-20
	Wëntger	ANDRZEJEWSKI Jonas	B1	↗	A3		2020-09-20
	Zéisseng	SAVARY Lou-Elise	D3	↗	D2		2020-09-20

Reklamatioune wat eng Klassementslëscht ugeet musse spéitstens den Dag no der Veröffentlechung vun deeër betreffender Lëscht un d'Commision Technique geschéckt ginn (camille.gonderinger@pt.lu).

No deem hei virdru festgeluegten Termin gëllen déi nei Klassementer als definitif vum Veräin acceptéiert.

F L T T : Mannschaftsmeisterschaft 'CADETS' 2020-2021: SPIELPLAN Runde 1

C-1.1 **03.10.2020**

DIV 1

11	Lënster 1	-	Houwald 1
12	Diddeleng 1	-	Nouspelt 1
13	Lénger 1	-	Bartreng 1

DIV 2

14	Union 1	-	Rued 1
15	Ettelbréck 1	-	Nidderkäerjeng 1
16	Recken 1	-	Uewerdonwen 1

DIV 3 - DIS 1

17	Beetebuerg-P. 2	-	Miedernach 1
18	Lëntgen 1	-	Berbuerg 1
19	Recken 2	-	Ettelbréck 2

DIV 3 - DIS 2

20	Lenneng 1	-	Zéisseng 1
21	Bartreng 2	-	Nouspelt 2
22	Beetebuerg-P. 1	-	Diddeleng 2

DIV 4 - DIS 1

23	Bäerdref 1	-	Lënster 2
24	Hueschtert-F. 1	-	Noumer 1
25	Recken 3	-	Wëntger 1

DIV 4 - DIS 2

26	Cado 1	-	Diddeleng 3
27	Bartreng 3	-	Beetebuerg-P. 3
28	Recken 4	-	Schëffleng 1

DIV 4 - DIS 3

29	Mondorf 1	-	Houwald 2
30	Bartreng 4	-	Bech-Maacher 1
31	Lenneng 2	-	Fluessweiler 1

DIV 5 - DIS 1

32	Gilsdref-V. 1	-	Lëntgen 3
33	Hueschtert-F. 2	-	Biekerech 1
34	Recken 5	-	Wëntger 2

DIV 5 - DIS 2

35	Bech-Maacher 2	-	Beetebuerg-P. 4
36	Diddeleng 4	-	Bartreng 5
37	Briddel 1	-	Féngeg 1

DIV 5 - DIS 3

38	Lënster 3	-	Rued 2
39	Buerglënster 1	-	Sandweiler 1
40	Berbuerg 3	-	Lëntgen 2

DIV 5 - DIS 4

41	Méischdref 1	-	Bäerdref 2
42	Meechtem 1	-	Bech 1
43	Berbuerg 2	-	Biwer 1

DIV 6 - DIS 1

44	Biissen 1	-	Nidderpallen 1
45	Ell 1	-	Wolz 1
46	Housen 1	-	Wëntger 3

DIV 6 - DIS 2

47	Leideleng 1	-	
48	Briddel 2	-	Diddeleng 5
49	Mondorf 2	-	Bartreng 6

DIV 6 - DIS 3

50	Cado 2	-	Houwald 3
51	Briddel 3	-	Eiter-Waldbr. 2
52	Recken 6	-	

DIV 6 - DIS 4

53	Reiland 1	-	Houwald 4
54	Fluessweiler 2	-	Eiter-Waldbr. 1
55		-	Ouljen 1

Version 2020-09-25

F L T T : Mannschaftsmeisterschaft 'CADETS' 2020-2021: SPIELPLAN Runde 1

C-1.2 10.10.2020

DIV 1

11	Bartreng 1	-	Houwald 1
12	Nouspelt 1	-	Lénger 1
13	Lënster 1	-	Diddeleng 1

DIV 2

14	Uewerdonwen 1	-	Rued 1
15	Nidderkäerjeng 1	-	Recken 1
16	Union 1	-	Ettelbréck 1

DIV 3 - DIS 1

17	Ettelbréck 2	-	Miedernach 1
18	Berbuerg 1	-	Recken 2
19	Beetebuerg-P. 2	-	Lëntgen 1

DIV 3 - DIS 2

20	Diddeleng 2	-	Zéisseng 1
21	Nouspelt 2	-	Beetebuerg-P. 1
22	Lenneng 1	-	Bartreng 2

DIV 4 - DIS 1

23	Wëntger 1	-	Lënster 2
24	Noumer 1	-	Recken 3
25	Bäerdref 1	-	Hueschtert-F. 1

DIV 4 - DIS 2

26	Schëffleng 1	-	Diddeleng 3
27	Beetebuerg-P. 3	-	Recken 4
28	Cado 1	-	Bartreng 3

DIV 4 - DIS 3

29	Fluessweiler 1	-	Houwald 2
30	Bech-Maacher 1	-	Lenneng 2
31	Mondorf 1	-	Bartreng 4

DIV 5 - DIS 1

32	Wëntger 2	-	Lëntgen 3
33	Biekerech 1	-	Recken 5
34	Gilsdref-V. 1	-	Hueschtert-F. 2

DIV 5 - DIS 2

35	Féngeg 1	-	Beetebuerg-P. 4
36	Bartreng 5	-	Briddel 1
37	Bech-Maacher 2	-	Diddeleng 4

DIV 5 - DIS 3

38	Lëntgen 2	-	Rued 2
39	Sandweiler 1	-	Berbuerg 3
40	Lënster 3	-	Buerglënster 1

DIV 5 - DIS 4

41	Biwer 1	-	Bäerdref 2
42	Bech 1	-	Berbuerg 2
43	Méischdref 1	-	Meechtem 1

DIV 6 - DIS 1

44	Wëntger 3	-	Nidderpallen 1
45	Wolz 1	-	Housen 1
46	Biissen 1	-	Ell 1

DIV 6 - DIS 2

47	Bartreng 6	-	
48	Diddeleng 5	-	Mondorf 2
49	Leideleng 1	-	Briddel 2

DIV 6 - DIS 3

50		-	Houwald 3
51	Eiter-Waldbr. 2	-	Recken 6
52	Cado 2	-	Briddel 3

DIV 6 - DIS 4

53	Ouljen 1	-	Houwald 4
54	Eiter-Waldbr. 1	-	
55	Reiland 1	-	Fluessweiler 2

Version 2020-09-25

F L T T : Mannschaftsmeisterschaft 'CADETS' 2020-2021: SPIELPLAN Runde 1

C-1.3 **24.10.2020**

DIV 1

11	Houwald 1	-	Diddeleng 1
12	Lénger 1	-	Lënster 1
13	Bartreng 1	-	Nouspelt 1

DIV 2

14	Rued 1	-	Ettelbréck 1
15	Recken 1	-	Union 1
16	Uewerdonwen 1	-	Nidderkäerjeng 1

DIV 3 - DIS 1

17	Miedernach 1	-	Lëntgen 1
18	Recken 2	-	Beetebuerg-P. 2
19	Ettelbréck 2	-	Berbuerg 1

DIV 3 - DIS 2

20	Zéisseng 1	-	Bartreng 2
21	Beetebuerg-P. 1	-	Lenneng 1
22	Diddeleng 2	-	Nouspelt 2

DIV 4 - DIS 1

23	Lënster 2	-	Hueschtert-F. 1
24	Recken 3	-	Bäerdref 1
25	Wëntger 1	-	Noumer 1

DIV 4 - DIS 2

26	Diddeleng 3	-	Bartreng 3
27	Recken 4	-	Cado 1
28	Schëffleng 1	-	Beetebuerg-P. 3

DIV 4 - DIS 3

29	Houwald 2	-	Bartreng 4
30	Lenneng 2	-	Mondorf 1
31	Fluessweiler 1	-	Bech-Maacher 1

DIV 5 - DIS 1

32	Lëntgen 3	-	Hueschtert-F. 2
33	Recken 5	-	Gilsdref-V. 1
34	Wëntger 2	-	Biekerech 1

DIV 5 - DIS 2

35	Beetebuerg-P. 4	-	Diddeleng 4
36	Briddel 1	-	Bech-Maacher 2
37	Féngeg 1	-	Bartreng 5

DIV 5 - DIS 3

38	Rued 2	-	Buerglënster 1
39	Berbuerg 3	-	Lënster 3
40	Lëntgen 2	-	Sandweiler 1

DIV 5 - DIS 4

41	Bäerdref 2	-	Meechtem 1
42	Berbuerg 2	-	Méischdref 1
43	Biwer 1	-	Bech 1

DIV 6 - DIS 1

44	Nidderpallen 1	-	Ell 1
45	Housen 1	-	Biissen 1
46	Wëntger 3	-	Wolz 1

DIV 6 - DIS 2

47		-	Briddel 2
48	Mondorf 2	-	Leideleng 1
49	Bartreng 6	-	Diddeleng 5

DIV 6 - DIS 3

50	Houwald 3	-	Briddel 3
51	Recken 6	-	Cado 2
52		-	Eiter-Waldbr. 2

DIV 6 - DIS 4

53	Houwald 4	-	Fluessweiler 2
54		-	Reiland 1
55	Ouljen 1	-	Eiter-Waldbr. 1

Version 2020-09-25

F L T T : Mannschaftsmeisterschaft 'CADETS' 2020-2021: SPIELPLAN Runde 1

C-1.4 **14.11.2020**

DIV 1

11	Nouspelt 1	-	Houwald 1
12	Lënster 1	-	Bartreng 1
13	Diddeleng 1	-	Lénger 1

DIV 2

14	Nidderkäerjeng 1	-	Rued 1
15	Union 1	-	Uewerdonwen 1
16	Ettelbréck 1	-	Recken 1

DIV 3 - DIS 1

17	Berbuerg 1	-	Miedernach 1
18	Beetebuerg-P. 2	-	Ettelbréck 2
19	Lëntgen 1	-	Recken 2

DIV 3 - DIS 2

20	Nouspelt 2	-	Zéisseng 1
21	Lenneng 1	-	Diddeleng 2
22	Bartreng 2	-	Beetebuerg-P. 1

DIV 4 - DIS 1

23	Noumer 1	-	Lënster 2
24	Bäerdref 1	-	Wëntger 1
25	Hueschtert-F. 1	-	Recken 3

DIV 4 - DIS 2

26	Beetebuerg-P. 3	-	Diddeleng 3
27	Cado 1	-	Schëffleng 1
28	Bartreng 3	-	Recken 4

DIV 4 - DIS 3

29	Bech-Maacher 1	-	Houwald 2
30	Mondorf 1	-	Fluessweiler 1
31	Bartreng 4	-	Lenneng 2

DIV 5 - DIS 1

32	Biekerech 1	-	Lëntgen 3
33	Gilsdref-V. 1	-	Wëntger 2
34	Hueschtert-F. 2	-	Recken 5

DIV 5 - DIS 2

35	Bartreng 5	-	Beetebuerg-P. 4
36	Bech-Maacher 2	-	Féngeg 1
37	Diddeleng 4	-	Briddel 1

DIV 5 - DIS 3

38	Sandweiler 1	-	Rued 2
39	Lënster 3	-	Lëntgen 2
40	Buerglënster 1	-	Berbuerg 3

DIV 5 - DIS 4

41	Bech 1	-	Bäerdref 2
42	Méischdref 1	-	Biwer 1
43	Meechtem 1	-	Berbuerg 2

DIV 6 - DIS 1

44	Wolz 1	-	Nidderpallen 1
45	Biissen 1	-	Wëntger 3
46	Ell 1	-	Housen 1

DIV 6 - DIS 2

47	Diddeleng 5	-	
48	Leideleng 1	-	Bartreng 6
49	Briddel 2	-	Mondorf 2

DIV 6 - DIS 3

50	Eiter-Waldbr. 2	-	Houwald 3
51	Cado 2	-	
52	Briddel 3	-	Recken 6

DIV 6 - DIS 4

53	Eiter-Waldbr. 1	-	Houwald 4
54	Reiland 1	-	Ouljen 1
55	Fluessweiler 2	-	

Version 2020-09-25

F L T T : Mannschaftsmeisterschaft 'CADETS' 2020-2021: SPIELPLAN Runde 1

C-1.5 21.11.2020

DIV 1

11	Houwald 1	-	Lénger 1
12	Bartreng 1	-	Diddeleng 1
13	Nouspelt 1	-	Lënster 1

DIV 2

14	Rued 1	-	Recken 1
15	Uewerdonwen 1	-	Ettelbréck 1
16	Nidderkäerjeng 1	-	Union 1

DIV 3 - DIS 1

17	Miedernach 1	-	Recken 2
18	Ettelbréck 2	-	Lëntgen 1
19	Berbuerg 1	-	Beetebuerg-P. 2

DIV 3 - DIS 2

20	Zéisseng 1	-	Beetebuerg-P. 1
21	Diddeleng 2	-	Bartreng 2
22	Nouspelt 2	-	Lenneng 1

DIV 4 - DIS 1

23	Lënster 2	-	Recken 3
24	Wëntger 1	-	Hueschtert-F. 1
25	Noumer 1	-	Bäerdref 1

DIV 4 - DIS 2

26	Diddeleng 3	-	Recken 4
27	Schëffleng 1	-	Bartreng 3
28	Beetebuerg-P. 3	-	Cado 1

DIV 4 - DIS 3

29	Houwald 2	-	Lenneng 2
30	Fluessweiler 1	-	Bartreng 4
31	Bech-Maacher 1	-	Mondorf 1

DIV 5 - DIS 1

32	Lëntgen 3	-	Recken 5
33	Wëntger 2	-	Hueschtert-F. 2
34	Biekerech 1	-	Gilsdref-V. 1

DIV 5 - DIS 2

35	Beetebuerg-P. 4	-	Briddel 1
36	Féngeg 1	-	Diddeleng 4
37	Bartreng 5	-	Bech-Maacher 2

DIV 5 - DIS 3

38	Rued 2	-	Berbuerg 3
39	Lëntgen 2	-	Buerglënster 1
40	Sandweiler 1	-	Lënster 3

DIV 5 - DIS 4

41	Bäerdref 2	-	Berbuerg 2
42	Biwer 1	-	Meechtem 1
43	Bech 1	-	Méischdref 1

DIV 6 - DIS 1

44	Nidderpallen 1	-	Housen 1
45	Wëntger 3	-	Ell 1
46	Wolz 1	-	Biissen 1

DIV 6 - DIS 2

47		-	Mondorf 2
48	Bartreng 6	-	Briddel 2
49	Diddeleng 5	-	Leideleng 1

DIV 6 - DIS 3

50	Houwald 3	-	Recken 6
51		-	Briddel 3
52	Eiter-Waldbr. 2	-	Cado 2

DIV 6 - DIS 4

53	Houwald 4	-	
54	Ouljen 1	-	Fluessweiler 2
55	Eiter-Waldbr. 1	-	Reiland 1

Version 2020-09-25

F L T T ◆ COUPES ◆ 2020-2021
DAMES - JEUNES

Coupe de Luxembourg DAMES

XM | Q: 2020-11-12	XW | 1/2-F: 2020-12-19	ZB | Fin: 2021-01-10	H = home | A = away
20h00	Berbuerg, 19h00	Rodange, 16h00	
H Lenneng			
A Nidderkäerjeng 2			
Nidderkäerjeng	Nidderkäerjeng		
H Iechternach			
A Houwald			
Rued	Rued		

Gewënner
Coupe de Luxembourg
DAMES

Coupe JEUNES

XB | Q1: 2020-09-22		XD | Q2: 2020-09-29		XH | 1/4-F: 2020-10-13	H = home | A = away
19h00		19h00		19h00	
H Diddeleng 2	2	H Houwald 2			
A Houwald 2	4	A Recken		Lënster	
H Ierpeldeng (ff)	0	H Préizerdaul			
A Préizerdaul	4	A Diddeleng		Houwald	
H Lénger	4	H Lénger			
A Mäertert (ff)	0	A Hueschtert-F. 2		Lëntgen	
H Rued	0	H Bartreng			
A Bartreng	4	A Union		Hueschtert-F.	

XM | 1/2-F: 2020-11-10	ZB | Fin: 2021-01-10
19h00	Rodange, 16h00

Gewënner
Coupe JEUNES

Versioun 2020-09-23

F L T T ◆ Coupe Félix FELTEN ◆ 2019-2020
FINALE-RONN

ZL | 1/8-F: 2020-03-10	ZN | 1/4-F: 2020-09-22	ZP | 1/2-F: 2020-09-29	ZT | Fin: 2020-10-...
20h00	20h00	20h00	...h...
Berbuerg 3	H Hueschtert-F. 2 5		
xxx		H Hueschtert-F. 2	
H Schëffleng 2 3	A Berbuerg 3 2		
A Hueschtert-F. 2 5			
H Meechtem 2 3	H Kordall 2 5		
A Kordall 2 5		A Kordall 2	.....
Gilsdref-V. 2	A Gilsdref-V. 2 0		
xxx			**Gewënner Coupe Félix FELTEN**
Bartreng 2	H Recken 2 5		
xxx		H Recken 2	
H Ierpeldeng 2 3	A Bartreng 2 2		
A Recken 2 5			
H Biwer 2 1	H Lënster 2 5		
A Lënster 2 5		A Lënster 2	
Diddeleng 2	A Diddeleng 2 1		
xxx			

H = home | A = away

Versioun 2020-09-23

voyages
emile weber
éischtklasseg reesen

comed

Tél.: 35 65 75-1 // emile-weber.lu

F L T T ◆ TEENS - CUP ◆ 2020 - 2021

XT | 1/2-F: 2020-12-05	ZB | Fin: 2021-01-10
19h00	Rodange, 13h00

H

A

H

A

Gewënner TEENS-CUP

FLTT - TEENS CUP 2020 — 2. Ronn : Gruppen — 2020-09-26

Grupp TC ▪ 2.11

X	Houwald 1	
	Recken 1	
	Bartreng 1	
	Préizerdaul 1	

Grupp TC ▪ 2.12

	Diddeleng 1	
X	Nidderkäerjeng 1	
	Lénger 1	
	Recken 2	

Grupp TC ▪ 2.21

	Lënster 1	
X	Bartreng 3	
	Lenneng 2	

Grupp TC ▪ 2.22

X	Lënster 2	
	Zéisseng 1	
	Gilsdref-V. 1	

Grupp TC ▪ 2.23

	Bartreng 2	
X	Lenneng 1	
	Rued 1	

➡ d'Ekippen op de Plazen 1 an 2 vun de Gruppen [TC▪2.11] an [TC▪2.12] qualifizéiere sech fir 1/2-Finallen

FLTT - TEENS CUP 2020 — 1. Ronn : Klassementer — 2020-09-19

Grupp TC ▪ 1.11

PL		PKT
1	**Recken 1**	9
2	**Lénger 1**	7
3	**Préizerdaul 1**	5
4	Lënster 1	3

Grupp TC ▪ 1.12

PL		PKT
1	**Nidderkäerjeng 1**	6
2	**Bartreng 1**	4
3	**Recken 2**	2
4	~~Mäertert 1~~	

spillfräi Equippen

Houwald	29,4
Diddeleng	25,0

Grupp TC ▪ 1.21

PL		PKT
1	Lënster 2	9
2	Bartreng 3	7
3	Lenneng 1	5
4	Gilsdref-V. 1	3

Grupp TC ▪ 1.22

PL		PKT
1	Bartreng 2	9
2	Zéisseng 1	7
3	Rued 1	5
4	Lenneng 2	3

X = SPILLSALL

➡ d'Ekippen op de Plazen 1, 2 an 3 vun de Gruppen [TC▪1.11] an [TC▪1.12] an déi 2 spillfräi Ekippen spillen an der 2. Ronn an de Gruppen [TC▪2.11] an [TC▪2.12] ëm d'Plazen an den 1/2-Finallen

Versioun 2020-09-22

F L T T ◆ KIDS - CUP ◆ 2020 - 2021

XT | 1/2-F: 2020-12-05	ZB | Fin: 2021-01-10
14h30	Rodange, 13h00

H _____

A _____

H _____

A _____

Gewënner KIDS-CUP

FLTT - KIDS CUP 2020 — 2. Ronn : Gruppen — 2020-09-26

PL	Grupp KC ▪ 2.11	
	Lëntgen 1	
X	Bartreng 1	
	Diddeleng 1	
	Bech-Maacher 1	

	Grupp KC ▪ 2.12	
	Berbuerg 1	
X	Recken 1	
	Ettelbréck 1	
	Houwald 1	

	Grupp KC ▪ 2.21	
X	Recken 2	
	Rued 1	
	Hueschtert-F. 1	
	Bäerdref 1	

	Grupp KC ▪ 2.22	
	Diddeleng 2	
X	Lëntgen 2	
	Recken 3	
	Fluessweiler 1	

	Grupp KC ▪ 2.31	
	Lënster 1	
X	Biekerech 1	
	Recken 4	
	Lëntgen 3	

	Grupp KC ▪ 2.32	
	Ierpeldeng 1	
X	Bech-Maacher 2	
	Diddeleng 3	
	Bartreng 2	

	Grupp KC ▪ 2.41	
X	Eiter-Waldbr. 1	
	Lëntgen 4	
	Zéisseng 1	

	Grupp KC ▪ 2.42	
X	Bäerdref 2	
	~~Recken 5~~	
	Buerglënster 1	

X	= SPILLSALL

➡ d'Ekippen op de Plazen 1 an 2 vun de Gruppen [KC▪2.11] a [KC▪2.12] qualifizéiere sech fir 1/2-Finallen

FLTT - KIDS CUP 2020 — 1. Ronn : Klassementer — 2020-09-19

	Grupp KC ▪ 1.11	PKT
1	**Diddeleng 1**	9
2	**Bech-Maacher 1**	7
3	Recken 2	5
4	Lëntgen 2	3

	Grupp KC ▪ 1.12	PKT
1	**Ettelbréck 1**	9
2	**Houwald 1**	7
3	Diddeleng 2	5
4	Rued 1	3

	Grupp KC ▪ 1.21	PKT
1	Recken 3	9
2	Hueschtert-F. 1	7
3	Lënster 1	5
4	Biekerech 1	3

	Grupp KC ▪ 1.22	PKT
1	Fluessweiler 1	9
2	Bäerdref 1	7
3	Ierpeldeng 1	5
4	Bech-Maacher 2	3

	Grupp KC ▪ 1.31	PKT
1	Diddeleng 3	9
2	Bartreng 2	7
3	Eiter-Waldbr. 1	5
4	Lëntgen 4	3

	Grupp KC ▪ 1.32	PKT
1	Recken 4	6
2	Lëntgen 3	4
3	Bäerdref 2	2
4	~~Hueschtert-F. 2~~	

	Grupp KC ▪ 1.33	PKT
1	Zéisseng 1	6
2	Buerglënster 1	4
3	Recken 5	2
4	~~Ettelbréck 2~~	

Spillfräi Ekippen	Sp-St
Lëntgen 1	24,4
Berbuerg	18,8
Recken 1	16,5
Bartreng 1	15,8

➡ d'Ekippen op de Plazen 1 an 2 vun de Gruppen [KC▪1.11] a [KC▪1.12], an déi 4 an der 1. Ronn spillfräi Ekippen spillen an der 2. Ronn an de Gruppen [KC▪2.11] a [KC▪2.12] ëm d'Plazen an den 1/2-Finallen

Versioun 2020-09-25

Glod Eric

Nationalliga B
Samstag, 19.09.2020

Rapperswil-Jona	- St. Gallen	10 – 0	
Glod Eric (LUX, SUI 32)	- Kubat Michal (CZE, SUI 74)	3 – 0	9, 9, 7
	- Ondis Jozef (SVK, SUI 68)	3 – 1	7, 3, -6, 5
	- Rütter Nick (SUI, SUI 48)	3 – 1	9, 8, -9, 6
Glod / Tofalvi (HUN, SUI 37)	- Rütter / Kubat	3 – 0	10, 8, 9

DONIC®
CREATE SUCCESS

SEP	Seniors 'Welt'	Seniors 'Europa'	Jugend	U21	JUN	CAD	MIN	KSpT	N1	SEN	JEU	COU	Felten	Nat. Verbands-Org	T	Veräins-Tournoi	SEP
1	WT BUL Panagyurishte		WJC CRO Varazdin		X	X											1
2																	2
3																	3
4																	4
5			FRA Charleville-Maizières			X	X		N (R)								5
6																	6
7																	7
8																	8
9			WJC SLO Otocec		X	X											9
10																	10
11																	11
12									N (R)					Saison 2019-2020		BERBUERG	12
13														Indiv. LM JEU: all Kat			13
14														(Recken : Miersch)			14
15		European Indiv. Championships POL Warsaw															15
16			WJC SRB Zemun		X	X											16
17														Saison 2019-2020			17
18														Masters-Cup : Finale	MC		18
19								XA	N 01	S 01		TC-KC 1		(Coque)			19
20													Saison 19-20 ⬇			ESCH	20
21																	21
22								XB				JEU Q1	1/4-F				22
23																	23
24																	24
25																	25
26								XC	N 02	S 02		TC KC 2					26
27													Saison 19-20 ⬇		MC	DIDDELENG	27
28																	28
29								XD				JEU Q2	1/2-F				29
30																	30
SEP	Seniors 'Welt'	Seniors 'Europa'	Jugend	U21	JUN	CAD	MIN	KSpT	N1	SEN	JEU	COU	Chall	Nat. Verbands-Org	T	Veräins-Tournoi	SEP

OKT	Seniors 'Welt'	Seniors 'Europa'	Jugend	U21	JUN	CAD	MIN	KSpT	N1	SEN	JEU	COU	Felten	Nat. Verbands-Org	T	Veräins-Tournoi	OKT
1																	1
2																	2
3								XE	N 03	S 03	C 1.1						3
4															MC	HOUWALD	4
5																	5
6								XF				Th-Me Q1	QL 1				6
7																	7
8																	8
9		Europe Youth T10															9
10		GER						XG	N 04	S 04	C 1.2	CdLH Q					10
11		Berlin								ouni N2							11
12																	12
13		~~ECQ (W); LUX (free)~~						XH				JEU 1/4					13
14			~~WJC~~														14
15			~~EGY~~										Saison 19-20				15
16	World Cup Men		~~Sharm El Sheikh~~										↓				16
17	CHN	~~ECQ (M)~~							N (R)				Fin				17
18	…..	~~LUX / Coque~~											(prov.)				18
19																	19
20								XJ				Th-Me Q2	QL 2				20
21																	21
22																	22
23	World Cup Women																23
24	CHN							XK	N 05	S 05	C 1.3						24
25	…..							XL	CdL			CdLH 1/8		1/8-Fin COU SEN			25
26																	26
27	~~Challenge Plus~~							XM				Th-Me Q3	QL 3				27
28	~~BEL~~																28
29	~~De Haan~~																29
30														(Houwald : Hesper)			30
31			BEL / Namur					XN	CdL			CdLH 1/4		1/4-Fin COU SEN	J	NOUMER	31
OKT	Seniors 'Welt'	Seniors 'Europa'	Jugend	U21	JUN	CAD	MIN	KSpT	N1	SEN	JEU	COU	Chall	Nat. Verbands-Org	T	Veräins-Tournoi	OKT

DONIC BLUEGRIP C1 • C2

NEW

DIE ZUKUNFT IST SCHON DA

Der BLUEGRIP war in seinen Versionen V1 und R1 schon eine Revolution: Das Beste aus zwei Welten in einem Belag! Jetzt führt DONIC diese Entwicklung noch weiter. Mit dem BLUEGRIP C1 und C2 sind zwei Versionen dieser Reihe hinzugekommen, die alles andere in den Schatten stellen. Auch für diese beiden gilt: Der DONIC BLUEGRIP hat eine klebrige Oberfläche nach chinesischer Art und dazu einen Schwamm mit mächtiger Katapultwirkung und enormer Dynamik, wie man sie nur von Belägen aus Deutschland und Japan kennt.

Doch diese Dynamik wurde jetzt noch deutlich gesteigert. Mit dem 60° harten Schwamm der Version C1 beschreibt der Ball beim Topspin einen noch stärkeren Bogen und bekommt noch mehr Speed, der C2 hat einen etwas weicheren Schwamm und zudem feine Unterschiede in der Noppengeometrie, die das weichere Spielgefühl zusätzlich unterstützen.

DONIC BLUEGRIP C1 OFF++

Technologie: Volltension Schwamm, klebriges Obergummi. Härtester Schwamm (60°) der Serie
Charakter: Sehr hart! Höchste Dynamik und stark gekrümmter Bogen der Flugkurve bei Topspins, enorm hohe Griffigkeit
Empfehlung: Vorhandbelag für kompromisslose Topspinspieler

DONIC BLUEGRIP C2 OFF+

Technologie: Volltension Schwamm, klebriges Obergummi. Mit 55° etwas weicher und leichter als der C1
Charakter: Kraftvolle Katapultwirkung, äußerst rotationsfreudig
Empfehlung: Für kompromisslose Offensivspieler, die auf Tempo und Spin setzen

DONIC
CREATE SUCCESS
www.donic.de

LA FÉDÉRATION LUXEMBOURGEOISE DE TENNIS DE TABLE présente ses SPONSORS ET PARTENAIRES

BDO

LUXEMBOURG
LET'S MAKE IT HAPPEN

Raiffeisen

audi.lu

voyages emile weber

CK
Charles Kieffer Group

KONICA MINOLTA

LOTERIE NATIONALE

ASPORT
> sports + performance <